

### WYJAŚNIENIA nr 3 I ZMIANA TREŚCI nr 6 SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

**Dotyczy:** przetargu nieograniczonego pn. „Budowa systemu informacji przestrzennej oraz wdrożenie usług publicznych w Gminie Miejskiej Żagań”.

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 i ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) zamawiający Gmina Żagań o statusie miejskim reprezentowana przez pełnomocnika Żagańską Agencję Rozwoju Lokalnego sp. z o. o. ul. Jana Pawła II 15/1, 68 – 100 Żagań przekazuje treść pytań, wyjaśnienia i zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

#### Pytanie nr 1

W poprzednim cyklu zadawania pytań wykonawca zadał następujące pytanie:

Pytanie nr 31 Dotyczy rozdział II OP2. W dokumencie jest wskazana informacja, że Urząd posiada wdrożony system obiegu dokumentów. Większość nowoczesnych systemów obiegu dokumentów posiada funkcjonalności odpowiedzialne za integrację z ePUAP.

Jak zamawiający wyobraża sobie jednoczesne współdziałanie systemów EOD i wdrażanego systemu SIP z systemem ePUAP. Dokument odebrany przez system obiegu dokumentów z systemu ePUAP nie będzie odebrany przez brokera komunikacji z ePUAP systemu SIP. Z kolei jeżeli dokument zostanie odebrany przez broker systemu SIP nie zostanie on odebrany przez system obiegu dokumentów – a co za tym idzie nie zostanie on zarejestrowany w rejestrze korespondencji przychodzącej Urzędu.

Na zadane pytanie wykonawca uzyskał następującą odpowiedź:

Przychodzące e-dokumenty będą odbierane przez ESP na ePUAP, z którym zintegrowany jest system obiegu dokumentów zamawiającego. Intencją zamawiającego jest stworzenie możliwości ręcznego podpięcia dokumentu elektronicznego do repozytorium dokumentów w Systemie.

Odpowiedź wykonawca interpretuje w sposób następujący – skoro integracja z systemem ePUAP jest realizowana przez system obsługi dokumentów zamawiającego – system SIP nie może pobierać dokumentów z bezpośrednio z systemem ePUAP. Taka interpretacja jest jednak sprzeczna z dalszymi odpowiedziami zamawiającego cytowanymi poniżej:



Odpowiedź na pytanie nr 41: „Należy zapewnić brokera e-usług zapewniającego integrację Systemu z platformą ePUAP. Odwołanie bezpośrednio z platformy ePUAP jest możliwe ...”

Odpowiedź na pytanie nr 57: „Zamawiający udostępni wykonawcy na etapie wdrożenia aktualnie wykorzystywaną platformę ePUAP w celu integracji obu systemów. W zakresie integracji z ESP należy wykorzystać istniejącą skrzynkę podawczą.”

W związku z powyższym prosimy o udzielenie jednoznacznej odpowiedzi na pytanie jak ma wyglądać komunikacja systemu SIP z systemem ePUAP:

- **Możliwość numer 1:** Za komunikację z systemem ePUAP odpowiada system SIP. Wada rozwiązania – rozwiązanie jest niepoprawne z formalnego punktu widzenia – dokumenty nie przejdą przez – odpowiednio – rejestr korespondencji (przychodzącej i wychodzącej znajdującej się w systemie obiegu dokumentów),
- **Możliwość numer 2:** Za komunikację z systemem ePUAP odpowiada system obiegu dokumentów – natomiast system SIP w celu otrzymania/wysłania dokumentu na/z systemu ePUAP komunikuje się z systemem obiegu dokumentów. Rozwiązanie takie jest formalnie poprawne – natomiast:
  - Należy w takim przypadku zrezygnować z brokera dokumentów systemu SIP komunikującego się z platformą ePUAP na rzecz interfejsu systemu SIP z systemem obiegu dokumentów,
  - Prosimy o informację czy zamawiający udostępni testową platformę systemu obiegu dokumentów w celu integracji obydwu systemów,
  - Prosimy o informację o specyfikację API systemu obiegu dokumentów eksploatowanego u zamawiającego, umożliwiającą interfejsowanie w/w systemu systemami zewnętrznymi.

#### **Odpowiedź**

W związku z tym, że za komunikację z platformą ePUAP jest odpowiedzialny system obiegu dokumentów zamawiającego i zmiana tego stanu rzeczy z powodów formalnych (konieczność przechodzenia korespondencji przez rejestr korespondencji przychodzącej/wychodzącej) jest niemożliwa – zamawiający nie wymaga, aby implementowany w ramach projektu System komunikował się bezpośrednio z platformą ePUAP. Komunikacja systemu SIP z platformą ePUAP powinna się odbywać wyłącznie za pośrednictwem systemu obiegu dokumentów.

Należy podkreślić, że powyższa odpowiedź nie zwalnia wykonawcy od obowiązku przygotowania formularzy ePUAP usług, do czego zobowiązuje wykonawcę Opis przedmiotu zamówieni (rozdział II SIWZ).

W związku z powyższym, wprowadza się następujące zmiany specyfikacji istotnych warunków zamówienia; w Opisie przedmiotu zamówienia – rozdział II SIWZ:

#### **1) «. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU**

#### A. WYMAGANIA ARCHITEKTURY SYSTEMU

Ogólny Schemat architektury systemu informacji przestrzennej

- zmiana polegająca na rezygnacji z bezpośredniego połączenia serwera głównego z platformą ePUAP.

#### 2) 7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO

##### G. REJESTR DECYZJI LOKALIZACYJNYCH

Wykreśla się pkt 6 o treści „Metadane wniosków, decyzji i spraw muszą być zgodne z instrukcją kancelaryjną.”

#### 3) 7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO

##### I. EWIDENCJA ZAJĘCIA PASA DROGOWEGO pkt 4 lit. b ppkt b.ii. zapis o treści:

„System musi być zgodny z instrukcją kancelaryjną w zakresie numerowania wniosków, spraw i decyzji oraz pozwalać na ich automatyczną numerację”

otrzymuje brzmienie:

„System musi być zgodny z instrukcją kancelaryjną w zakresie numerowania decyzji oraz pozwalać na ich automatyczną numerację”.

#### 4) 7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO

##### N. REJESTR DECYZJI ŚRODOWISKOWYCH wykreśla się pkt 3 o treści:

„Metadane wniosków, decyzji i spraw muszą być zgodne z instrukcją kancelaryjną.”

#### 5) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

##### A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG pkt 1 o treści:

„System musi zapewnić dostęp do zdefiniowanych dla niego e-usług publicznych, które muszą być zintegrowane z ePUAP.”

otrzymuje brzmienie:

„System musi zapewnić dostęp do zdefiniowanych dla niego e-usług publicznych. System musi umożliwić Użytkownikom uruchomienie formularzy E-USŁUG - zdefiniowanych w ramach realizacji projektu na portalu ePUAP - poprzez wykorzystanie linków dostępnych w systemie CMS lub w Geoportalu Internet.”

#### 6) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

##### A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG pkt 3 o treści:

„System musi udostępnić e-usługi publiczne na następujących poziomach:

- a. e-usługi na poziomie 1 – informacja – elektroniczne usługi zapewniające dostępność informacji (on-line) niezbędnej do rozpoczęcia jakiegoś procesu, realizowane w formie map tematycznych publikowanych na Geoportalu Internetowym



- b. e-usługi na poziomie 2 - jednostronna interakcja - elektroniczne usługi zapewniające możliwość pobrania formularzy i aplikacji
- c. e-usługi na poziomie 3 - dwustronna interakcja - elektroniczne usługi zapewniające możliwość wypełnienia formularza na stronie ePUAP poprzez przekierowanie z Systemu bezpośrednio do e-formularza na platformie ePUAP
- d. e-usługi na poziomie 4 - transakcja - elektroniczne usługi transakcyjne, udostępniane w całości poprzez sieć, włączając podejmowanie decyzji oraz dostarczanie jej. Nie jest potrzebna forma papierowa na żadnym z etapów realizacji usługi, a dane z elektronicznych formularzy niezbędnych będą mogły być importowane do Systemu."

otrzymuje brzmienie:

„System musi udostępnić lub wspierać e-usługi publiczne na następujących poziomach:

- a. e-usługi na poziomie 1 - informacja - elektroniczne usługi zapewniające dostępność informacji (on-line) niezbędnej do rozpoczęcia jakiegoś procesu, realizowane w formie map tematycznych publikowanych na Geoportalu Internetowym,
- b. e-usługi na poziomie 2 - jednostronna interakcja - elektroniczne usługi zapewniające możliwość pobrania formularzy i aplikacji. System musi umożliwić pobranie plików formularzy i aplikacji z poziomu systemu CMS lub Geoportalu Internetowego,
- c. e-usługi na poziomie 3 - dwustronna interakcja - elektroniczne usługi zapewniające możliwość wypełnienia formularza na portalu ePUAP. System nie będzie obsługiwał bezpośredniej komunikacji z systemem ePUAP. System musi wspierać usługi na poziomie 3-cim tylko dla formularzy ePUAP, które zostaną zaimplementowane w ramach realizacji projektu. Plik xml wygenerowany w trakcie wypełnienia formularza przez Klienta na stronie ePUAP i przesłany na skrynkę ePUAP Urzędu będzie odbierany narzędziami do których dostęp posiada Zamawiający, a następnie zapytywany na dysku stacji roboczej Użytkownika. System musi wspierać realizację usług poziomu 3 poprzez możliwość importu zapisanego pliku xml do swojego repozytorium dokumentów. System musi umożliwiać wykorzystanie zaimportowanego pliku xml do automatycznego wypełnienia części pól obiektu rejestrowanego w bazie danych Systemu w oparciu o ten plik. Szczegółowa lista pól, które będą mogły być automatycznie zaczytywane z plików xml zostanie zdefiniowana na etapie analizy,
- d. e-usługi na poziomie 4 - transakcja - elektroniczne usługi transakcyjne, udostępniane w całości poprzez sieć, włączając podejmowanie decyzji oraz



dostarczanie jej. Nie jest potrzebna forma papierowa na żadnym z etapów realizacji usługi. System nie będzie obsługiwał bezpośredniej komunikacji z systemem ePUAP. System będzie wspierał usługi na poziomie 4-tym tylko dla formularzy ePUAP, które zostaną zaimplementowane w ramach realizacji projektu. Wsparcie e-usług poziomu 4-tego przez System musi się odbywać w sposób przedstawiony w opisie wsparcia e-usług poziomu 3-ciego."

## 7) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

### A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG pkt 4 o treści:

*„System powinien składać się z następujących części zapewniających:*

- a. obsługującej e-formularze, wypełniane przez Użytkowników e-usługi publicznej (np. obywateli, przedsiębiorców, geodetów), inicjujące postępowanie administracyjne,*
- b. brokera e-usług publicznych, zarządzającego komunikacją i wymianą danych między ESP i modułami rejestrów i ewidencji Systemu opisanymi w rozdziale 5.*
- c. repozytorium dokumentów, zapewniającego gromadzenie, przechowywanie i udostępnianie dokumentów generowanych w Systemie jak również załączonych z plików zewnętrznych w formatach \*.xml, \*.docx, \*.pdf, \*.tif, \*.jpg.”*

otrzymuje brzmienie:

*„System powinien posiadać repozytorium dokumentów, umożliwiające zapisywanie w nim zarówno dokumentów generowanych przez System jak również zapisywanie załączników pobieranych z dysku stacji roboczej. System musi umożliwiać dołączanie załączników niezależnie od formatu pliku załącznika (\*.xml, \*.docx, itp).”*

## 8) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

### A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG pkt 5 o treści:

*„System musi być zintegrowany z platformą ePUAP zgodnie z wszystkimi instrukcjami i zaleceniami opublikowanymi na stronie: <http://www.epuap.gov.pl>, a w szczególności zgodnie z oficjalną instrukcją „Współpraca ePUAP z Systemami zewnętrznymi”.*

otrzymuje brzmienie:

*„Wykonawca musi dostarczyć i skonfigurować w ramach wdrożenia e-usług poziomu 3-ciego i 4-tego e-formularze ePUAP, wykonane zgodnie z wzorcami uzgodnionymi z zamawiającym i umieszczenie ich w Centralnym repozytorium wzorów dokumentów na platformie ePUAP. Szczegółowa lista e-usług, która musi zostać zaimplementowana w formie formularzy ePUAP wynika z tabeli zamieszczonej w podrozdziale „Wykaz e-usług będących przedmiotem wdrożenia”.*



9) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG wykreśla się pkt 6 o treści:

*„Wykonawca musi dostarczyć i skonfigurować w ramach wdrożenia e-usług dwustronnie interakcyjnych i transakcyjnych, następujące komponenty:*

- e. e-formularze, wykonane zgodnie z wzorcami uzgodnionymi z zamawiającym i umieszczenie ich w Centralnym repozytorium wzorów dokumentów na platformie ePAUP oraz lokalnym repozytorium dokumentów;*
- f. broker e-usług zapewniający integrację Systemu z platformą ePUAP poprzez ESP;*
- g. repozytorium dokumentów.”*

10) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

A. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE E-USŁUG pkt 8 o treści:

*„System musi pozwalać na korzystanie z niego przez Użytkowników zewnętrznych, którzy są anonimowi i korzystają wyłącznie z usług informacyjnych i jednostronnej interakcji oraz przez Użytkowników autoryzowanych, profilem zaufanym lub podpisem kwalifikowanym korzystających z usług dwustronnie interakcyjnych i transakcyjnych.”*

otrzymuje brzmienie:

*„System musi pozwalać na korzystanie z niego przez Użytkowników zewnętrznych, którzy są anonimowi i korzystają wyłącznie z usług informacyjnych i jednostronnej interakcji”.*

11) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

B. WYKAZ E-USŁUG BĘDĄCYCH PRZEDMIOTEM WDROŻENIA w tabeli Wdrożone e-usługi w wyniku realizacji projektu zmienia się następujące zapisy:

Poz.	E-usługi/ Licencja	Wyszczególnienie	
		było	jest
2	Przyjęcie wniosku o nadanie numeru porządkowego dla nieruchomości	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku, E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny w wyniku procesowania dedykowanego formularza z poziomu platformy ePUAP ma dostęp do formularza on-line, dzięki czemu może dokonać oficjalnego wystąpienia o nadanie numeru porządkowego dla nieruchomości	E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia z poziomu platformy ePUAP dedykowanego formularza on-line, dzięki czemu może dokonać oficjalnego wystąpienia o nadanie numeru porządkowego dla nieruchomości



3	Przyjęcie wniosku o przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku. E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść z poziomu platformy ePUAP do formularza online dedykowanego dla przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości, wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, wypełnić i złożyć z poziomu platformy ePUAP formularz online dedykowany dla przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości.
4	Przyjęcie wniosku o wykup lokalu mieszkalnego	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku. E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść z poziomu platformy ePUAP do formularza online dedykowanego dla wykupu lokalu mieszkalnego, następnie wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, wypełnić i złożyć z poziomu platformy ePUAP formularz online dedykowany dla wykupu lokalu mieszkalnego.
5	Przyjęcie wniosku o wydanie wypisu wypisu	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku. E-usługa zintegrowana z podsystemem kształtowania ładu przestrzennego. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z rejestru miejscowych zagospodarowań przestrzennych ma możliwość po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla wypisu i wypisu, następnie wypełnić go i złożyć.	Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia na platformie ePUAP formularza online dedykowanego dla wypisu i wypisu.
6	Przyjęcie wniosku o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku. E-usługa zintegrowana z podsystemem kształtowania ładu przestrzennego. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania, następnie wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem kształtowania ładu przestrzennego. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia na platformie ePUAP formularza online dedykowanego dla wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania.
7	Przyjęcie wniosku o wydanie zezwolenia na zajęcie pasa drogowego	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania infrastrukturą drogową. Użytkownik zewnętrzny na podstawie	E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania infrastrukturą drogową. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia na platformie ePUAP formularza



		danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla wydania zezwolenia na zajęcie pasa drogowego, następnie wypełnić go i złożyć.	online dedykowanego dla wydania zezwolenia na zajęcie pasa drogowego.
8	Przyjęcie wniosku o uzgodnienie lokalizacji reklamy (= ciągu drogi gminnej)	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania infrastrukturą drogową. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla uzgodnienia lokalizacji reklamy w ciągu drogi gminnej, następnie wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania infrastrukturą drogową. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia na platformie ePUAP formularza online dedykowanego dla uzgodnienia lokalizacji reklamy w ciągu drogi gminnej.
9	Przyjęcie wniosku o uzgodnienie lokalizacji reklamy obiektu będącym własnością gminy	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku E-usługa zintegrowana z podsystemem kosztowania lasu przestrzennego. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla uzgodnienia lokalizacji reklamy na obiekcie będącym własnością gminy, następnie wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem kosztowania lasu przestrzennego. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia na platformie ePUAP formularza online dedykowanego dla uzgodnienia lokalizacji reklamy na obiekcie będącym własnością gminy.
10	Przyjęcie wniosku o wydanie zawiadzenia z ewidencji zabytków	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania ochroną zabytków. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla zawiadzenia z ewidencji zabytków, następnie wypełnić go i złożyć.	E-usługa zintegrowana z podsystemem zarządzania ochroną zabytków. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia z poziomu platformy ePUAP formularza online dedykowanego dla otrzymania zawiadzenia z ewidencji zabytków.
11	Przyjęcie wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację inwestycji.	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku procesowania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku E-usługa zintegrowana z podsystemem ochrony środowiska. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla wydania decyzji o uwarunkowaniach	E-usługa zintegrowana z podsystemem ochrony środowiska. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia z poziomu portalu ePUAP formularza online dedykowanego dla wydania decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych zgody na realizację inwestycji.





		środowiskowych zgody na realizację inwestycji), następnie wypełnić go i dołożyć.	
12	Generowanie oferty sprzedaży nieruchomości przez gminy	Wypełnienie on-line formularza, później w wyniku przetwarzania przyjęcie i oficjalna rejestracja wniosku, następnie wygenerowanie oferty sprzedaży nieruchomości na podstawie, której jest dokonany zakup. E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny na podstawie danych z systemu ma możliwość z platformy ePUAP po dokładnym zapoznaniu się ze szczegółami przestrzennymi, przejść do formularza online dedykowanego dla sprzedaży nieruchomości, po wypełnieniu formularza, system go procesuje wygenerowuje ofertę sprzedaży nieruchomości	E-usługa zintegrowana z podsystemem gospodarki nieruchomościami. Użytkownik zewnętrzny ma możliwość wypełnienia i złożenia z poziomu platformy ePUAP formularza online dedykowanego dla sprzedaży nieruchomości. Procesowanie dokumentu xmi wygenerowanego przez portal ePUAP kończy się wygenerowaniem przez System oferty sprzedaży nieruchomości

## 12) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

C. Wymagania dotyczące wdrożenia e-usług pkt 1 i pkt 2 o treści:

*„1. System musi być zintegrowany z platformą ePUAP zgodnie z wszystkim instrukcjami i zaleceniami opublikowanymi na stronie: <http://www.epuap.gov.pl>, a w szczególności zgodnie z oficjalną instrukcją „Współpraca ePUAP z Systemami zewnętrznymi”.*

*2. Wykonawca musi dostarczyć i skonfigurować w ramach wdrożenia e-usług dwustronnie interakcyjnych i transakcyjnych, następujące komponenty:*

- a. e-formularze, wykonane zgodnie z wzorcami uzgodnionymi z zamawiającym i umieszczenie ich w Centralnym repozytorium wzorów dokumentów na platformie ePUAP oraz lokalnym repozytorium dokumentów,*
- b. broker e-usług zapewniający integrację Systemu z platformą ePUAP poprzez ESP*
- c. repozytorium dokumentów.”*

otrzymują brzmienie:

1. Wykonawca musi dostarczyć i skonfigurować w ramach wdrożenia e-usług poziomu 3-ciego i 4-tego, następujące komponenty:
  - a. e-formularze, wykonane zgodnie z wzorcami uzgodnionymi z zamawiającym i umieszczenie ich w Centralnym repozytorium wzorów dokumentów na platformie ePUAP
  - b. lokalne repozytorium dokumentów Systemu.



### 13) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

#### C. Wymagania dotyczące wdrożenia e-usług pkt 3 i pkt 4 o treści:

*„3. W ramach Zamówienia Wykonawca musi dostarczyć, zainstalować, skonfigurować i uruchomić e-usługi, które swoim zakresem obejmują wykonanie dedykowanych e-formularzy; ich instalację na platformie ePUAP; wykonanie stosownych rozwiązań technicznych, zapewniających integrację z modułami dziedzinowymi (rejestrami publicznymi), a w przypadku e-usług informacyjnych zautomatyzowane generowanie map tematycznych i umieszczenie ich na Geoportalu.*

*4. Implementacja e-usług musi umożliwić integrację informacji zawartych w elektronicznych dokumentach udostępnionych na platformie ePUAP z Systemami dziedzinowymi.”*

otrzymują brzmienie:

2. W ramach zamówienia wykonawca musi dostarczyć, zainstalować, skonfigurować i uruchomić e-usługi, które swoim zakresem obejmują wykonanie dedykowanych e-formularzy; ich instalację na platformie ePUAP. Wykonanie stosownych rozwiązań technicznych, zapewniających możliwość importu z dysku stacji roboczej do repozytorium Systemu plików xml wygenerowanych w wyniku wypełnienia przez Klienta e-formularzy na platformie ePUAP oraz możliwość pobrania wybranych pól z zaimportowanych plików do pól opisujących obiekty, które zostaną zarejestrowane w Systemie w oparciu o w/w dokumenty. W przypadku e-usług informacyjnych zautomatyzowane generowanie map tematycznych i umieszczenie ich na Geoportalu.

### 14) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

Wykreśla się w całości pkt D Wymagania funkcjonalne e-usług o treści:

#### D. WYMAGANIA FUNKCJONALNE E-USŁUG

1. Broker e-usług publicznych powinien zostać zrealizowany zgodnie z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 września 2011 r. w sprawie sporządzania i doręczania dokumentów elektronicznych oraz udostępniania formularzy, wzorów i kopii dokumentów elektronicznych.
2. Broker e-usług musi zapewniać integrację z ePUAP, w zakresie:
  - a. identyfikacji i autentykacji Użytkownika e-usług publicznych z wykorzystaniem profilu zaufanego na ePUAP, zgodnie z „Instrukcją integracji z ePUAP w zakresie interfejsów Profilu Zaufanego”.
  - b. przyjmowania i rejestrowania przez ESP e-formularzy, wraz z wysłaniem do Użytkownika e-usługi publicznej informacji o przyjęciu formularza,



- c. udostępnienie e-formularza brokerowi e-usług publicznych przez ESP.
  - d. wysyłania do Użytkowników Systemu informacji o zarejestrowaniu formularza,
  - e. wysyłania dokumentów elektronicznych generowanych przez poszczególne moduły Systemu (np. decyzje administracyjne, informacje, raporty) do zewnętrznych odbiorców posiadających ESP w ramach ePUAP potwierdzone profilem zaufanym lub podpisem kwalifikowanym.
3. Broker e-usług musi być zintegrowany z modułem administracji Systemu, zarówno na poziomie centralnym jak i lokalnym, m.in. pozwalając uprawnionym Użytkownikom na udostępnianie danych z repozytorium dokumentów i wysyłanie elektronicznych dokumentów z modułów rejestrów publicznych Systemu, podczas realizacji danej e-usługi publicznej.
  4. System musi umożliwiać wysyłanie automatycznych potwierdzeń o przyjęciu oraz o stanie zaawansowania sprawy poprzez komunikaty wysyłane z udziałem brokera e-usług i ESP do Użytkowników, którzy zainicjowali sprawę poprzez platformę ePUAP lub posiadają konto na ePUAP i wyrażają taką wolę. Rejestry, których dotyczyć będzie powyższa funkcjonalność należy określić na etapie ustaleń przedwdrożeniowych
  5. Broker e-usług musi umożliwić wysyłanie upoważnień do pracy w Systemie w formie elektronicznych dokumentów poprzez ESP platformy ePUAP po wcześniejszym podpisaniu profilem zaufanym.

15) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKcjONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 1 o treści:  
*„Repozytorium dokumentów musi umożliwiać przechowywanie dokumentów generowanych z Systemów Dziedzicznych, które później mogą być procedowane w systemach elektronicznego obiegu dokumentów funkcjonujących u Zamawiającego.”*

otrzymuje brzmienie:

*„Repozytorium dokumentów musi umożliwiać przechowywanie dokumentów generowanych z Systemów Dziedzicznych”.*

15) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKcjONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 2 o treści:  
*„Repozytorium dokumentów musi zapewnić integrację z e-formularzami wystawionymi na ePUAP (każdy e-formularz musi zostać wczytany do repozytorium)”*



otrzymuje brzmienie:

*„Repozytorium dokumentów musi umożliwiać pobranie dowolnego z załączników plikowych przechowywanych w repozytorium na dysk stacji roboczej Użytkownika.”*

16) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKCJONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 3 o treści:

*„Repozytorium dokumentów musi zapewnić integrację wniosków z generowanymi decyzjami poprzez automatyczne przejmowanie metadanych z wniosków do decyzji”*

otrzymuje brzmienie:

*„Repozytorium musi zapewniać możliwość powiązania dokumentu z odpowiednim obiektem zapisanym w rejestrze/ewidencji, w oparciu o wybrany dokument. System musi zapewnić funkcjonalność umożliwiającą otwarcie dokumentu z poziomu obiektu z którym jest on powiązany.”*

17) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKCJONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 4 i pkt 5 o treści:

*„4. Repozytorium dokumentów musi umożliwiać również odniesienie przestrzenne dokumentów do działek ewidencyjnych i numerów porządkowych nieruchomości z zachowaniem ich historii a także odniesienie przestrzenne dokumentów do dowolnych obiektów na mapie.*

*5. Repozytorium dokumentów musi umożliwiać przeglądanie dokumentów z uwzględnieniem zarchiwizowanych dokumentów wchodzących, wychodzących według dowolnych metadanych dokumentów takich jak np.: numer sprawy, nazwa interesanta, numer działki, numer porządkowy nieruchomości, kod wydział, referatu i inspektora, a także z uwzględnieniem filtru przestrzennego określonego na mapie.”*

otrzymują brzmienie:

*„Repozytorium dokumentów musi umożliwiać przeglądanie dokumentów z uwzględnieniem metadanych dokumentów takich jak np.: numer sprawy, nazwa interesanta.”*

18) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKCJONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 6 o treści:

*„Z poziomu danego rejestru lub ewidencji musi istnieć możliwość podglądu dokumentów wraz z metadanymi zarejestrowanych w repozytorium. Wymaga się*



obsługę przynajmniej następujących formatów dokumentów: \*.xml, \*.docx, \*.pdf, \*.tif, \*.jpg."

otrzymuje brzmienie:

*„Z poziomu danego rejestru lub ewidencji musi istnieć możliwość podglądu dokumentów zarejestrowanych w repozytorium wraz z metadanyami. Repozytorium powinno umożliwić przechowywanie i pobieranie załączników w dowolnym formacie.”*

19) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

E. WYMAGANIA FUNKCJONALNE REPOZYTORIUM DOKUMENTÓW pkt 7 o treści:

*„Repozytorium dokumentów musi pozwalać na przechowywanie metadanych dokumentów wchodzących, wychodzących i spraw. Z poziomu repozytorium dokumentów Użytkownik musi posiadać możliwość podglądu wszystkich danych związanych z daną działką/adresem zawartych w rejestrach i ewidencjach oraz w repozytorium dokumentów do, których Użytkownik posiada stosowne uprawnienia.”*

otrzymuje brzmienie:

*„Repozytorium dokumentów musi pozwalać na przechowywanie metadanych dokumentów i spraw.”*

20) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

F. WYMAGANIA FUNKCJONALNE DOTYCZĄCE E-FORMULARZY wykreśla się pkt 1 i pkt 2 o treści:

*„1. System musi być zaprojektowany i wykonany tak, by zapewnić poprawnie zidentyfikowanej przez ePUAP osobie możliwość wypełnienia e-formularzy związanych z daną e-usługą publiczną.*

*2. System powinien wspomagać weryfikację poprawności merytorycznej i formalno-prawnej danych z e-formularzy złożonych w ESP z ePUAR.”*

21) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

F. WYMAGANIA FUNKCJONALNE DOTYCZĄCE E-FORMULARZY pkt 3 o treści:

*„Każdy e-formularz wykony w ramach projektu musi zapewniać wszystkie pola informacyjne konieczne do prawidłowego procedowania postępowania administracyjnego, łącznie z jednoznacznym określeniem informacji przestrzennej, np. nr obrębu, nr działki, nr porządkowy nieruchomości, nr miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego danej gminy, określony zakres przestrzenny.”*



otrzymuje brzmienie:

„Każdy e-formularz ePUAP wykonany w ramach projektu musi zapewniać wszystkie pola informacyjne konieczne do prawidłowego procedowania postępowania administracyjnego, łącznie z jednoznacznym określeniem informacji przestrzennej, np. nr obrębu, nr działki, nr porządkowy nieruchomości, nr miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego danej gminy, określony zakres przestrzenny.”

22) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

F. WYMAGANIA FUNKCJONALNE DOTYCZĄCE E-FORMULARZY pkt 5 lit. c o treści:

„Opracowanie wzorów formularzy w formatach PDF, które muszą zostać umieszczone w repozytorium dokumentów wdrożonego Systemu, w sposób umożliwiający ich pobranie przez użytkownika zewnętrznego (np. mieszkańców).”

otrzymuje brzmienie:

„Opracowanie wzorów e-formularzy w formatach PDF, które muszą zostać udostępnione do pobrania Użytkownikom zewnętrznym, za pośrednictwem systemu CMS lub Geoportalu Internetowego.”

23) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

F. WYMAGANIA FUNKCJONALNE DOTYCZĄCE E-FORMULARZY w pkt 5 lit. d wykreśla się zapis o treści:

„Skonfigurowanie brokera e-usług do wymiany metadanych pochodzących z e-formularzy wypełnionych na ePUAP, a modułami dziedzicznymi Systemu w celu zapewnienia realizacji e-usług na poziomie min. 3 (dwustronna interakcja).”

24) 8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE E-USŁUG SYSTEMU

F. WYMAGANIA FUNKCJONALNE DOTYCZĄCE E-FORMULARZY dodaje się pkt o treści:

„Zamawiający zapewni wykonawcy dostęp do platformy ePUAP w zakresie koniecznym do implementacji formularzy ePUAP, przygotowywanych w ramach projektu. Zamawiający zapewni wykonawcy pomoc w przypadkach w których zaistnieje potrzeba wystąpienia przez zamawiającego do instytucji centralnych w sprawie wydania opinii, zatwierdzenia wzoru formularzy itp..”

## Pytanie nr 2

Prosimy o potwierdzenie, że zamawiający zapewni dostawcy dostęp do środowiska testowego ePUAP – w celu wykonania niezbędnych prac. Alternatywa jest wykonywanie prac konfiguracyjno implementacyjnych bezpośrednio w środowisku produkcyjnym w czasie testów – oraz koniecznością nadania pracownikowi wykonawcy uprawnień do pracy ze środowiskiem produkcyjnym ePUAP zamawiającego.



## **Odpowiedź**

Zamawiający zapewni wykonawcy dostęp do środowiska testowego ePUAP.

### **Pytanie nr 3**

W odpowiedzi na pytanie 26 napisali Państwo „Zdarzenia powodujące przesyłanie informacji o stanie zaawansowania sprawy:

- wpływ pism
- dekretacja pisma
- przygotowanie projektu dokumentu
- weryfikacja merytoryczna przez naczelnika wydziału
- dokument w podpisie
- zakończenie postępowania.”

Zdarzenia takie jak zarejestrowanie wpływu pisma czy dekretacja pisma odbywa się w systemie obiegu dokumentów – nie w systemie SIP. Jak więc zamawiający wyobraża sobie przesyłanie przez system SIP komunikatów o zdarzeniach, które nie zachodzą w systemie SIP.

## **Odpowiedź**

Zamawiający odstępuje od wymogu przesyłania przez System Informacji o stanie zaawansowania sprawy.

W związku z powyższym, wprowadza się następującą zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia; w rozdziale II SIWZ Opis przedmiotu zamówienia 8. Wymagania dotyczące e-usług Systemu C. Wymagania funkcjonalne e-usług pkt 4 wykreśla się zapis o treści:

„Zdarzenia powodujące przesyłanie informacji o stanie zaawansowania sprawy:

- wpływ pism
- dekretacja pisma
- przygotowanie projektu dokumentu
- weryfikacja merytoryczna przez naczelnika wydziału
- dokument w podpisie
- zakończenie postępowania.”

### **Pytanie nr 4**

Czy określona przez zamawiającego szacunkowa ilość 2500 punktów świetlnych obejmuje tylko oświetlenie gminne (w zarządzie UM). Jeśli nie, to w jaki sposób wykonawca ma ustalić, które punktu świetlne nie wchodzi w zakres inwentaryzacji. Czy zamawiający dysponuje rejestrem opraw w jego zarządzie. Jaka jest forma tego rejestru.

## **Odpowiedź**

Podana w odpowiedzi ilość 2500 obejmuje przybliżoną liczbę punktów świetlnych na terenie Gminy Zagań o statusie miejskim niezależnie od ich właściciela. Do obowiązków wykonawcy należy sporządzenie Ewidencji Oświetlenia Drogowego obejmującej wszystkie punktu świetlne oświetlenia drogowego zlokalizowane na



terenie Gmina Żagań o statusie miejskim.

Zamawiający przekaże wykonawcy prowadzony rejestr punktów świetlnych w formacie Excel oraz wskaże oprawy i słupy stanowiące własność zamawiającego. W przypadku pozostałych punktów wykonawca zobowiązany jest uzyskać wymagane informacje we własnym zakresie. Miasto jest właścicielem wszystkich opraw oświetleniowych z wyjątkiem opraw będących na terenie ul. Brzozowej i ul. Sportowej na terenach wspólnot mieszkaniowych i spółdzielni mieszkaniowej. W przypadku słupów część stanowi własność zamawiającego, część ENEA S. A. W załączeniu posiadany przez zamawiającego rejestr punktów świetlnych.

#### **Pytanie nr 5**

Dnia 08.04.2015r. w TED nr 568 ukazały się dwa suplementy do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej S27-044907. Na stronie www zamawiającego jest tylko zmiana dotycząca terminu składania ofert.

Proszę o informację, który suplement (treść zmiany) dotyczy przetargu na „Budowa SIP i wdrożenie usług publicznych w Gminie Miejskiej Żagań”. Proszę również o podanie prawidłowego numeru sprawy ponieważ w SIWZ jest inny niż w załącznikach do SIWZ.

#### **Odpowiedź**

Niniejszego postępowania dotyczy suplement 2015/S 068-121487 informujący o przedłużeniu terminu składania ofert.

Suplement 2015/S 068-121494 nie jest autorstwa zamawiającego i najprawdopodobniej jest wynikiem błędnego działania systemu informatycznego Dz. U. W.E.

Numer prowadzonego postępowania: WZP.271.2.2015.

#### **Pytanie nr 6**

Dotyczy odpowiedzi zamawiającego z dnia 16 marca 2015 r. na pytanie wykonawcy nr 37. Wykonawca podnosi, że powyższa odpowiedź jest niezgodna z treścią innych zapisów OPZ (Rozdział II SIWZ). W szczególności pozostaje w sprzeczności z:

#### **4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU (str. 23)**

*pkt 4 Dla zapewnienia szybkości przepływu informacji gromadzonej i przetwarzanej w Systemie, jej aktualności i bezpieczeństwa oraz z uwagi na zapewnienie racjonalizacji kosztów jego wdrożenia i utrzymania, warstwa danych musi być zbudowana z wykorzystaniem jednej instancji bazy danych, przechowującej dane wszystkich Systemów Dziedzicznych, dane administracyjne i konfiguracyjne.(...)*

#### **6. OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE SYSTEMÓW DZIEDZICZNYCH**

#### **B. Wymagania dotyczące interoperacyjności Systemów Dziedzicznych**

#### **2. System musi zapewniać współdziałanie, o którym mowa w pkt 1, na poziomie:**

#### **b. semantycznym, gwarantującym:**

*b.i. stosowanie jednolitych i zgodnych modeli danych Systemów Dziedzicznych,*

*b.ii. wzajemną referencyjność Systemów Dziedzicznych,*





(...)

*6. Architektura Systemów Dziedzicznych musi zapewniać interoperacyjne wykorzystanie danych i informacji dzięki standaryzacji modelu danych i ich wymiany, ujednoczonym e-usługom oraz opłowi poszczególnych zasobów (metadane).*

Jak widać z powyższych zapisów, udzielona odpowiedź jest niezgodna z innymi zapisami OPZ o zmienia w sposób istotny przedmiot zamówienia. Zamawiający dopuścił bowiem rozwiązania, które są zintegrowane na poziomie bazy danych lub też są zintegrowane na poziomie usług. Jak wynika z powyższych zapisów, jeden i drugi rodzaj integracji jest wymagany. Jest to zresztą oczywiste, gdyż zgodnie z wymaganiami krajowych Ram Interoperacyjności zamawiane systemy muszą być budowane w modelu usługowym. Z uwagi na fakt, że zamawiany system zawiera szereg różnych systemów dziedzicznych, integracja na poziomie e-usług, jest jedynym dostępnym sposobem zapewnienia użytkownikom pracy w różnych systemach dziedzicznych (dostęp do danych, edycja danych) w jednym systemie. Celem integracji systemu na poziomie danych jest natomiast zapewnienie referencyjności danych, spójnych modeli danych, właściwego powiązania danych w bazie danych, co jest warunkiem koniecznym budowy zintegrowanych rozwiązań informatycznych, zapewniających sprawne, poprawne, bezpieczne przetwarzanie danych w bazie danych.

W związku z odpowiedzią zamawiającego wykonawca chciałby poinformować, że specyfikacja zawierająca rozbieżne postanowienia stanowi naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp. Ponadto zmiana SIWZ pozostająca w sprzeczności z utrzymanymi w mocy postanowieniami SIWZ nie może być uznana za zmianę „z ważnych powodów” w rozumieniu art. 38 ust. 4 Pzp.

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy w związku z powyższym, zamawiający wprowadza zmiany w wyjaśnieniach zapisów SIWZ z dnia 16 marca 2015 r. informując wykonawców, iż „integracja pomiędzy poszczególnymi modułami systemów powinna być zatem prowadzona na poziomie bazy danych i poprzez usługi”.

#### **Odpowiedź**

Zamawiający nie wyraża zgody na proponowaną zmianę. W zapisie proponowanym przez wykonawcę zastosowano alternatywę łączną „I”, która powoduje, że proponowana zmiana obowiązuje do wykonania systemu zintegrowanego pomiędzy poszczególnymi modułami zarówno na poziomie bazy danych jak i poprzez usługi. Tymczasem zamawiający w odpowiedzi na pytanie nr 37 zawartej w wyjaśnieniach nr 1 i zmianie treści SIWZ nr 2 z dnia 16 marca 2015 r. dopuścił integrację pomiędzy poszczególnymi modułami systemów na poziomie bazy danych lub poprzez usługi. Użyta w wyjaśnieniach alternatywa rozłączna „LUB” oznacza, że zamawiający dopuszcza integrację poprzez usługi lub na poziomie bazy danych, z zachowaniem kluczowych zapisów OPZ (rozdział II SIWZ) przytoczonych w uzasadnieniu pytania, dotyczących interoperacyjności systemów. Wybierając metodę integracji dla danego obszaru dziedzicznego wykonawca powinien się kierować wymaganiami wobec tych



systemów. Do wzajemnej komunikacji wewnątrz systemu mogą one wykorzystywać dowolną, właściwą metodę integracji. Natomiast dla potrzeb realizacji udostępnianych na zewnątrz e-usług winny być integrowane przez usługi.

#### **Pytanie nr 7**

Dotyczy odpowiedzi zamawiającego z dnia 16 marca 2015 r. na pytanie wykonawcy nr 40. Wykonawca podnosi, że udzielona przez zamawiającego odpowiedź pozwalająca na alternatywne rozumienie sformułowania „na bieżąco” jako „odczyt lub pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu) lub na żądanie użytkownika” jest niezgodna z innymi zapisami OPZ, a w szczególności:

- **4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU (str. 23)**
  - A. WYMAGANIA ARCHITEKTURY SYSTEMU
  - 2. *Modułarna budowa Systemu musi zapewniać pełną integrację wszystkich jego elementów oraz musi być wykonana w taki sposób, by uniknąć redundancji danych. Redundancja danych w Systemie jest dopuszczalna tylko na potrzeby tworzenia kopii zapasowych.*
- **4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU (str. 23)**
  - A. WYMAGANIA ARCHITEKTURY SYSTEMU
  - 9. *Back-office Systemu (część podatkowa Systemu), musi stanowić część operacyjną Systemu, umożliwiającą zarządzanie danymi w trybie on-line przez Użytkowników wewnętrznych Systemu.*
- **6. OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE SYSTEMÓW DZIEDZINOWYCH**
  - B. *Wymagania dotyczące interoperacyjności Systemów Dziedzinowych*
  - 2. *System musi zapewniać współdziałanie, o którym mowa w pkt 1, na poziomie:*
    - a. *organizacyjnym, gwarantującym:*
      - a.1. *zapewnienie dostępu do aktualnych danych dla potrzeb Zamawiającego,*
- **6. OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE SYSTEMÓW DZIEDZINOWYCH**
  - B. *Wymagania dotyczące interoperacyjności Systemów Dziedzinowych*
  - 3. *Architektura Systemu musi pozwalać na wzajemne udostępnianie online danych pomiędzy Systemami dziedzinowymi, tak, aby nie kopiować i nie powielać zasobów utrzymywanych przez poszczególne Systemy Dziedzinowe, a tym bardziej uniknąć ich wielokrotnego i kosztownego opracowywania, a jednocześnie zapewnić ich wiarygodność i aktualność.*
- **6. OGÓLNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE SYSTEMÓW DZIEDZINOWYCH**
  - B. *Wymagania dotyczące interoperacyjności Systemów Dziedzinowych*
  - 5. *Wymiana danych pomiędzy Systemami dziedzinowymi musi odbywać się przez bezpośrednie odwołanie się do danych referencyjnych, przez System inicjujący wymianę.*

Jak wynika z powyższych zapisów OPZ, zamawiający nie dopuszcza kopiowania danych pomiędzy rejestrami publicznymi oraz nakazuje zapewnienie dostępu do danych w systemach dziedzinowych w trybie on-line, co obejmuje zarówno zarządzanie danymi jak i udostępnianie danych.



Dopuszczenie przez zamawiającego zapisu zezwalającego na „pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu)” jest sprzeczne z ww. zapisami SIWZ i oznacza de facto dopuszczenie możliwości kopiowania danych systemów dziedzinowych, w celu zapewnienia do nich dostępu. Oznacza to więc dostęp do danych nieaktualnych „pobieranych w ramach zaplanowanych procesów”. Wnosimy o odstąpienie od tego zapisu.

Wykonawca podnosi także, że zapis ten jest niezgodny z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych.

„normy prawne odnoszące się do konstruowania warunków udziału w postępowaniu o zamówienia publiczne ustanawiają zarówno prawo, ale i obowiązek dla zamawiającego takiego ich wypełnienia, aby przedmiot zamówienia został zrealizowany przez wybranego wykonawcę w sposób odpowiadający przepisom ustawy Prawo zamówień publicznych, ale także z uwzględnieniem innych przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności o charakterze imperatywnym, w tym przepisów regulujących sam przedmiot zamówienia, co w tej sprawie odnosi się bezpośrednio do obowiązku przestrzegania warunków szczególnych przewidzianych w ustawie z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz.U. Nr 64, poz. 565 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie krajowych Ram Interoperacyjności (...) tak wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 2013 – 01 – 21, KIO 36/13.

Zmiany SIWZ dokonane z naruszeniem powyższych zasad stanowią naruszenie art. 14 Pzp w związku z art. 58 Kodeksu cywilnego.

Specyfikacja zawierająca rozbieżne postanowienia stanowi naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp. Ponadto zmiana SIWZ pozostająca w sprzeczności z utrzymanymi w mocy postanowieniami SIWZ nie może być uznana za zmianę „z ważnych powodów” w rozumieniu art. 38 ust. 4 Pzp

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy w związku z powyższym zamawiający wprowadza zmiany w wyjaśnieniach zapisów SIWZ z dnia 16 marca 2015 r. informując wykonawców, iż odstępuje od zapisu „pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu)”.

### **Odpowiedź**

Zamawiający nie wyraża zgody na wykreślenie zapisu „pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu)”.

Zamawiający ponownie wyjaśnia, że poprzez odczyt lub pobieranie danych w ramach zaplanowanych procesów lub na żądanie użytkownika należy rozumieć dostęp do danych w trybie online poprzez usługi lub udostępnione widoki bazy danych. Zamawiający nie dopuszcza kopiowania danych rozumianego jako ich powielenie w ramach systemów dziedzinowych oraz tworzenia struktur odpowiadającym hurtowni danych. Zapis nie dotyczy danych źródłowych, które zasilają systemy ze źródeł zewnętrznych, a są importowane do systemów dziedzinowych. Dane te



mogą być pobierane w trybie offline poprzez pliki. Dotyczy to np. danych w formacie SWIDE.

#### **Pytanie nr 8**

Dotyczy odpowiedzi zamawiającego z dnia 16 marca 2015 r. na pytanie wykonawcy nr 54 i 56. Wykonawca podnosi, że w odpowiedzi nr 54 zamawiający dopuścił rejestrowanie planu miejscowego w zakresie tekstu uchwały w postaci pliku w formacie \*.pdf lub \*.xml.

Powyższe postanowienie jest niezgodne z zapisami OPZ pkt 7 Wymagania funkcjonalne oprogramowania dziedzinowego), ppkt F (Rejestr Planów Przestrzennych) ust. 7 „system musi zapewnić automatyczne powiązanie tekstu uchwały w formacie xml, z odpowiednimi obiektami (planem, terenami), tak, aby możliwe było automatyczne generowanie dokumentów planistycznych” oraz postanowieniami ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych i wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 kwietnia 2008 r. w sprawie wymagań technicznych dokumentów elektronicznych zawierających akty normatywne i inne akty prawne, elektronicznej formie dzienników urzędowych oraz środków komunikacji elektronicznej i informatycznych danych wszystkie urzędy gmin są zobowiązane do umieszczania tekstów uchwał w dziennikach urzędowych w formacie XML.

Podpisany elektronicznie plik XML tekstu uchwały umieszczony w dzienniku urzędowym jest jedynym prawnym elektronicznym źródłem informacji dotyczących tekstu uchwały, na podstawie którego można generować w systemie informatycznym wypisy z planu miejscowego.

Ponadto plik XML jest bazą danych ustaleń planistycznych, zawierając istotne informacje dotyczące formatowania tekstu uchwały, jego podziału logicznego, semantycznego i syntaktycznego.

Plik XML umożliwia zatem automatyczne pobieranie treści ustaleń planistycznych z dokumentów uchwał, co jest niezwykle istotne z perspektywy samodzielnego prowadzenia rejestru miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego przez zamawiającego (wystarczy, że zamawiający będzie żądać od wykonawcy planu miejscowego przekazania tekstu uchwały w formacie XML).

Uwzględniając, że przekonwertowanie plików w formacie PDF do XML nie jest możliwe oraz, że jest możliwe przekonwertowanie plików w formacie XML do PDF zamawiający powinien przywrócić pierwotne brzmienie SIWZ wymagając rejestrowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w zakresie a.) tekstu uchwały w postaci pliku w formacie \*.pdf, \*.xml.

System musi bowiem zapewniać generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych w plikach XML, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały.

Z tego też względu nie jest możliwe wyrażenie zgody na generowanie wypisów z



miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w postaci opisowej bazy danych.

W związku z powyższym zmiany dokonane przez zamawiającego stanowią naruszenie: art. 14 Pzp w związku z art. 58 Kodeksu cywilnego, art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp oraz art. 38 ust. 4 Pzp - gdyż zmiany niespójne z obowiązującymi przepisami nie mogą być uznane za zmianę „z ważnych powodów”

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy w związku z powyższym należy rozumieć, iż zamawiający modyfikuje odpowiedź z dnia 16 marca 2015 r. i wprowadza zmiany treści SIWZ w rozdziale II OPZ 7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO F. REJESTR PLANÓW PRZESTRZENNYCH pkt 4 lit a lit. a.i) „tekstu uchwały w postaci pliku w formacie \*.pdf, \*.xml”.

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy w związku z powyższym, zamawiający wprowadza zmiany w wyjaśnieniach zapisów z dnia 16 marca 2015 r. informując wykonawców, iż odstępuje od zapisu „System musi zapewniać generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych w plikach XML lub w postaci opisowej bazy danych, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały” wyjaśniając w tym zakresie, że zapisy SIWZ oznaczają, iż „System musi zapewniać generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych w plikach XML, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały”.

#### **Odpowiedź**

Zamawiający nie modyfikuje odpowiedzi na pytanie nr 54 zawarte w wyjaśnieniach nr 1 i zmianie treści SIWZ nr 2 z dnia 16 marca 2015 r.

Zapis dopuszczający rejestrowanie planu miejscowego w zakresie tekstu uchwały w postaci pliku w formacie \*.pdf lub \*.xml oznacza, że zamawiający dopuszcza wykorzystanie pliku xml lub pdf zależnie od funkcji jaką mają one pełnić w systemie. Realizując funkcjonalność w tym obszarze wykonawca winien uwzględnić rolę dokumentu xml jako materiału źródłowego dla potrzeb publikacji planu i generowania wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Zamawiający nie narzuca sposobu przechowywania pliku w systemie np. plik XML przechowywany na dysku lokalnym lub plik XML przechowywany w bazie danych.

**Powyższe wyjaśnienia i zmiany treści SIWZ stanowią integralną część specyfikacji istotnych warunków zamówienia.**

#### **Załączniki:**

1. rejestr punktów świetlnych.

Miejsce publikacji: [www.bip.zagan.pl](http://www.bip.zagan.pl)



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**Lubuskie**  
Voivodeship

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

